

ISTARSKA
ŽUPANIJA



REGIONE
ISTRIANA



Upravni odjel za kulturu
Assessorato alla cultura

XII x II ⁵
2012

EROTIKA



Pronaći 12 mladih i nadarenih autora instrumentalne glazbe u Istri bio je veliki izazov. Moja želja bila je odabrati 12 stilski različitih kreativaca odnosno, kako sam to radno nazvao – *erotika od etna do elektronike*. Uz pomoć prijatelja pročešljao sam istarsku autorsku scenu i izdvojio ovo šaroliko društvo. Imate priliku čuti skladbe od školovanih do samoukih glazbenika, od *one man home recording* autora do live bandova, multiinstrumentalista na klasičnim i tradicijskim instrumentima... Ovom kompilacijom na trenutak sam „osvijetlio“ ljude iz mraka, samozatajne autore kojima je najvažnije stvarati jer njihova djela govore sama.

Trovare 12 compositori di musica strumentale giovani e di talento in Istria si è rivelata una notevole sfida. Ciò che volevo era selezionare 12 creativi che si differenziassero per stile, secondo una mia idea del tipo – *l'erotismo dall'etno all'elettronica*. Con l'aiuto di un amico ho passato al setaccio la scena musicale istriana e ne ho ricavato questo gruppo eterogeneo. Potete ascoltare le composizioni di musicisti che vanno dall'istruito all'autodidatta, dalla registrazione casalinga dell'*one man band* fino ai concerti dal vivo di vari gruppi,

e musicisti che padroneggiano una moltitudine di strumenti sia classici sia tradizionali...

Per un momento con questa compilation sono riuscito a puntare i riflettori su alcune personalità nell'ombra, autori discreti per i quali la cosa più importante è creare, come dimostrato dalle loro opere che parlano da sé.

Finding 12 young and talented instrumental music authors in Istria was a great challenge. My desire was to choose 12 different creative artists in terms of style or, as my working title suggests – *erotica from ethno to electronics*. With the help of my friends I tooth-combed the Istrian music author scene and made this versatile selection. You have the opportunity to listen to compositions of educated to self-taught musicians, from *one-man home recording* authors to live bands, multi-instrumentalists on classical and traditional instruments...

For a moment this compilation "shed light" on people in the dark, self-sacrificing authors for whom creating is the most important because their works speak for themselves.

Marijan Jelenić



DINA RIZVIĆ

Dina Rizvić – labinska kantautorica i multiinstrumentalistica maturantica je srednje glazbene škole Ivana Matetića Ronjgova u Rijeci. Ove je godine upisala prestižnu glazbenu akademiju Berklee – College of Music u Bostonu, na kojoj će nastaviti svoje školovanje, i to smjer klavir i kantautorstvo te filmska glazba. Audicija se održala u Londonu gdje je impresionirala komisiju. Završetak njenog prvog kantautorskog albuma očekuje se do kraja 2011. godine.

Dina Rizvić – la cantautrice e polistrumentista albanese frequenta l'ultimo anno della scuola di musica Ivan Matetić Ronjgov a Fiume. Quest'anno è stata ammessa all'accademia di musica Berklee – College of Music di Boston dove proseguirà lo studio di pianoforte, composizione e musica da film. L'audizione si è svolta a Londra dove Dina ha impressionato la commissione. Il suo primo album d'autore verrà alla luce alla fine del 2011.

Dina Rizvić – songwriter-singer and multi-instrumentalist from Labin. She is a senior at the music school Ivan Matetić Ronjgov in Rijeka. This year she also enrolled at the prestigious Berklee College of Music in Boston, where she plans to continue her education in piano, songwriting and singing, as well as film music. The audition was held in London, where she greatly impressed the committee. Her first album is due to be released by the end of 2011.



KRISTIAN TERZIĆ

Kristian Terzić – rođen je 1979. godine u Puli, a živi u Rovinju. Jazz otkriva u svojoj 15. godini, a profesionalni je glazbenik od 16. godine. Višestruki je dobitnik stručne nagrade *Status* Hrvatske glazbene unije za najinstrumentalista godine. Trenutno završava svoj prvi autorski jazz-fusion album na kojem gostuju talentirani domaći jazz glazbenici.

Kristian Terzić – è nato a Pola nel 1979 e vive a Rovigno. Ha scoperto la musica jazz a 15 anni diventando professionista l'anno seguente. HGU (Unione musicale croata) gli ha assegnato più volte il premio *Status* come miglior musicista strumentale dell'anno. Attualmente, con la partecipazione di rinomati musicisti istriani, sta completando il suo primo album d'autore di genere jazz fusion.

Kristian Terzić – born in 1979 in Pula, lives in Rovinj. He discovered jazz music at the age of 15 and has been a professional musician since the age of 16. Several times winner of the professional award *Status* of the Croatian Musicians Union for the best instrumentalist of the year. He is currently completing his first author's jazz-fusion album featuring talented Croatian jazz musicians.




GORAN FARKAŠ

Goran Farkaš – student etnomuzikologije na sveučilištu u Ljubljani, multiinstrumentalist i kreativna snaga etno sastava Veja iz Pazina, rođen je u Puli 1989. godine. Hrabro i mladalački koristi tradiciju da bi se glas i note Istre čuli diljem svijeta. Svira u pazinskom folklornom društvu i limenoj glazbi, orkestru Mišina iz Osijeka te na makedonskim gajdama vokalne skupine Despina. Glazbeni je direktor festivala Sedam dana stvaranja.

Goran Farkaš – nasce a Pola nel 1989, polistrumentista, anima del gruppo etnomusicale Veja di Pisino, studente di etnomusicologia all'Università di Lubiana. Con impeto giovanile rielabora la tradizione per far conoscere la voce e la musica istriana al mondo. Suona nel gruppo folkloristico e nella banda musicale di Pisino, nell'orchestra Mišina di Osijek e come zampognaro accompagna il gruppo vocale Despina. È il direttore musicale del festival Sette giorni della creazione (*Sedam dana stvaranja*).

Goran Farkaš – student of ethnomusicology at the University of Ljubljana, multi-instrumentalist and creative force of the ethno music band Veja from Pazin, born in Pula in 1989. He uses tradition bravely and youthfully, so the voice and notes of Istria may be heard all over the world. Plays in the Pazin folklore group and brass band, Mišina orchestra from Osijek and the Macedonian bagpipes in the vocal group Despina. Music director of the festival Seven days of creation (*Sedam dana stvaranja*).



DANIJEL DAMJANOVIĆ

Danijel Damjanović – gitarist i skladatelj iz Poreča, rođen 1973. godine, svoje glazbene početke veže uz porečku grupu Kultura, nagrađenu Porinom u kategoriji novog izvođača godine. Danijel s Anđelom Jeličić i Kristinom Jurman 2001. godine osniva duhovni sastav Poklón koji je ove godine izdao dvostruku autorsku kompilaciju za izdavačku kuću Laudato. Trenutno sa suprugom Tatjanom i prijateljem Igorom svira u akustičnom cover triju Blues Box.

Danijel Damjanović – chitarrista e compositore parentino nato nel 1973 inizia con il complesso parentino Kultura, vincitore del premio Porin nella categoria nuovo interprete dell'anno. Nel 2001 fonda con Anđela Jeličić e Kristina Jurman il gruppo spiritual Poklón. Quest'anno ha realizzato un doppio album d'autore per la casa discografica Laudato. Con la moglie Tatjana e l'amico Igor suona nel cover trio Blues Box.

Danijel Damjanović – guitarist and composer from Poreč, born in 1973. He began his career in the group Kultura from Poreč, which was awarded the Porin in the debutant of the year category. In 2001, together with Anđela Jeličić and Kristina Jurman, Danijel formed the spiritual group Poklón, which this year released a double author's compilation by Laudato. Together with his wife Tatjana and friend Igor, currently plays in the acoustic cover trio Blues Box.

Sebastijan Skoko – gitarist i autor iz Novigrada, rođen 1983. godine u Vukovaru. Svi njegovi tekstovi i glazba vuku korijene iz njegove velike ljubavi – svemira. Iz te je preokupacije i nastalo ime za njegov aktualni bend Clavius (najveći krater na Mjesecu). Clavius je pobijedio na pulskoj Gitarijadi 2011. u organizaciji HGU-a, što mu je donijelo i nagradno snimanje videobroja.

Sebastijan Skoko – chitarrista e autore di Cittanova, nato a Vukovar nel 1983. La passione che ha per lo spazio è la fonte principale della sua musica e dei suoi testi, come pure di Clavius, suo gruppo musicale attuale ossia il maggiore cratere lunare. Clavius, per aver vinto nel 2011 la Gitarijada di Pola realizzerà un videospot.

Sebastijan Skoko – guitarist and author from Novigrad, born in Vukovar in 1983. All his texts and music derive from his great love – the universe. The name of his current band Clavius (the largest crater on the Moon) derives from such a preoccupation. Clavius was the winner of the Pula Guitar Festival in 2011 organized by the Croatian Musicians Union and the prize included recording a video number.

SEBASTIJAN SKOKO

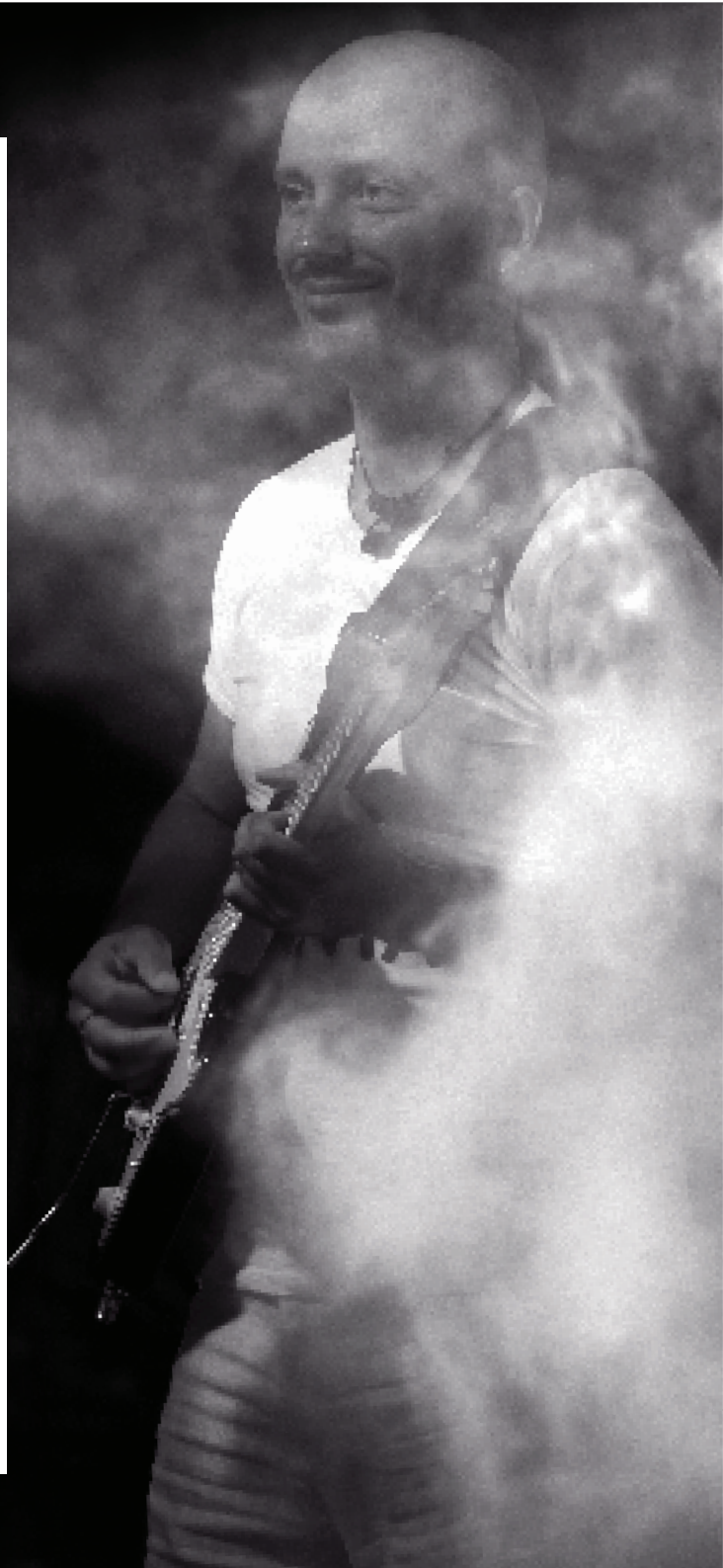


MAURO GIORGI

Mauro Giorgi – cijenjeni autor, aranžer, producent te instrumentalist rođen je u Puli 1972. Pamti ga se, među ostalim, po suradnji s Liviom Morosinom, Brunom Krajčarom, Žanamari, Alenom Vitasovićem, Vesnom Nežić Ružić, Danielom Načinovićem, Davorom Terzićem, Jadrankom Stojaković... Bliski je suradnik Franka Krajčara i član sastava Indivia. Na MIK-u 2009. i 2010. dobiva nagradu za najbolji aranžman. U njegovim melodijama uvijek se osjeti dašak Mediterana. Trenutno sa suprugom Irenom kao koautor i aranžer radi na njenom novom albumu.

Mauro Giorgi – rinomato autore, arrangiatore, produttore e strumentista è nato a Pola nel 1972. Ha collaborato con Livio Morosin, Bruno Krajcar, Žanamari, Alen Vitasović, Vesna Nežić Ružić, Daniel Načinović, Davor Terzić, Jadranka Stojaković... È stretto collaboratore di Franko Krajcar e membro del gruppo Indivia. Nel 2009 e 2010 al festival MIK ha vinto il premio di miglior arrangiatore. Nelle sue melodie c'è sempre un po' di sapore Mediterraneo. Come coautore e arrangiatore lavora al nuovo album di sua moglie Irena.

Mauro Giorgi – esteemed author, score-writer, producer and instrumentalist, born in Pula in 1972. He is known, among other things, for his collaboration with Livio Morosin, Bruno Krajcar, Žanamari, Alen Vitasović, Vesna Nežić Ružić, Daniel Načinović, Davor Terzić, Jadranka Stojaković... Close collaborator with Franko Krajcar and member of the group Indivia. At the MIK (Melodies of Istria and Kvarner) festival in 2009 and 2010 he received the best arrangement award. A breath of the Mediterranean is always felt in his melodies. As co-author and score-writer, he is currently working with his wife Irena on her new album.





VIBOR JUHAS

Vibor Juhas – rođen je 1982. godine u Puli. Desetak godina manevrira raznim glazbenim pravcima. Sasvim slučajno dolazi do benda Tutankhamon Space Machine koji je već četiri godine njegov matični bend. Iako aktivan u drugim sastavima i s drugim glazbenicima, TKSM služi njemu i ostalim članovima kao savršeno vozilo za istraživanje i interpretiranje neograničenog broja glazbenih stilova.

Vibor Juhas – è nato a Pola nel 1982. Da dieci anni si applica in diversi generi musicali. Nel 2007 s'imbatte per caso nei Tutankhamon Space Machine che diventano il suo gruppo principale. Collabora con diversi gruppi e musicisti, ma sono i Tutankhamon Space Machine la macchina perfetta per esplorare e interpretare innumerevoli generi musicali.

Vibor Juhas – born in Pula in 1982. For a decade he has been maneuvering around different musical tendencies. He became a member of the band Tutankhamon Space Machine completely by chance, which has been his main band for four years already. Although he plays in other bands and with other musicians, for him and other members, TKSM is an ideal means for exploring and interpreting an unlimited number of music styles.



SaleLego – Saša Đuračić Sale (Nas4, Nailed, Flu...) i Roberto Legović Lego (Popeye, Indivia...). Dvojac iz Pule koji se niz godina bavi glazbom ujedinio je snage i napravio nekoliko skladbi. Sale, Puležan rođen 1978., uz uvijek prisutnu svirku s ekipom, zadnjih nekoliko godina bavi se animacijom i produkcijom pod imenom Undertoon kojim potpisuje više od 40 kratkih animiranih filmova i pet glazbenih videa. Lego, rođen 1979. godine u Puli, bilježi 15-ak godina bubnjanja s brojnim bendovima. Uz Zorana Mikletića kao režisera i producenta, stvara prvi pulski kung-fu film *Zmajeva oštrica*. Trenutno priprema scenarij za drugi film.

SaleLego – Saša Đuračić Sale (Nas4, Nailed, Flu...) e Roberto Legović Lego (Popeye, Indivia...). Due polesani che fanno la musica da anni: hanno unito le forze per alcune composizioni comuni. Sale, polesano nato nel 1978, oltre di suonare con i vari colleghi musicisti negli ultimi anni si occupa d'animazione e produzione dei film d'animazione e videospot musicali.

Lego è nato a Pola nel 1979. Da una quindicina d'anni fa il batterista in diversi gruppi. Con Zoran Mikletić, regista e produttore, ha creato il primo film kung-fu polesano *Zmajeva oštrica* (Lama del drago). Attualmente sta preparando il nuovo sceneggiato per il suo secondo film.

SaleLego – Saša Đuračić Sale (Nas4, Nailed, Flu...) and Roberto Legović Lego (Popeye, Indivia...). These two musicians from Pula, engaged in music for many years, have joined forces and made several compositions. Sale, born in Pula in 1978, in addition to the ever-present music playing with friends, over the past years he has been engaged in animation and production under the name Undertoon, and made over 40 short animated films and five music videos. Lego, born in Pula in 1979, has been playing the drums for over 15 years with different bands. Together with Zoran Mikletić as director and producer, he made Pula's first kung-fu film *The Dragon's Cutting Edge (Zmajeva oštrica)*. He is currently working on the screenplay for his second film.



SANEL ISANOVIĆ

Sanel Isanović – labinski glazbenik i producent, rođen je 1983. godine. Počeo je karijeru skladajući hip-hop beatove za prijatelje repere iz susjedstva a nastavio radom na postprodukciji videoreklama, terenskim snimanjem zvuka, dizajnom zvuka, miksanjem, remiksiranjem... Uz to, svira bas u labinskoj grupi Soul Display.

Sanel Isanović – musicista e produttore albanese, nato nel 1983. La sua carriera inizia come compositore di hip hop beat per gli amici rapper del vicinato. Lavora nella postproduzione di spot pubblicitari, nella registrazione audio sul campo. Si interessa di design del suono, mixaggio e remixaggio. Suona la chitarra basso nel gruppo musicale Soul Display.

Sanel Isanović – musician and producer from Labin, born in 1983. He began his career by composing hip-hop beats for his neighborhood rapper friends and continued with the post-production of video advertisements, field recording, sound design, mixing, re-mixing... He also plays the bass in the Labin group Soul Display.

NENAD SINKAUZ

Nenad Sinkauz – skladatelj, glazbenik i performer rođen u Puli 1980., magistrirao je etnomuzikologiju na fakultetu u Padovi. Suosnivač je međunarodnog eksperimentalnog glazbenog projekta East Rodeo. Suraduje sa spisateljicom Ivanom Sajko te eksperimentalnim kazalištem TAM teatromusica iz Padove i redateljem Micheleom Sambinom.

Nenad Sinkauz – compositore, musicista e performer nato a Pola nel 1980. Ha concluso il master in etnomusicologia presso la facoltà di Padova. E cofondatore del progetto musicale internazionale sperimentale East Rodeo. Collabora con la scrittrice Ivana Sajko, con il teatro sperimentale TAM teatromusica di Padova e con il regista Michele Sambino.

Nenad Sinkauz – composer, musician and performer, born in Pula in 1980, earned a master's degree in ethnomusicology at the University of Padua. He is co-founder of the international experimental music project East Rodeo. Collaborator with writer Ivana Sajko and experimental theater TAM Teatromusica of Padua and director Michele Sambino.



Loell Duinn – vokalno-instrumentalni sastav iz Labina koji povezuje etno i folklorističke elemente u modernoj izvedbi osnovali su 2003. godine gitarist Alen Zarifović i pjevačica Olja Frolo. Kasnije im se pridružuju Goran Brezac i Patrik Šćira, a odnedavno je njihova članica i flautistica Ivona Kiršić. U skladbama kombiniraju istarski melos s arapskim, španjolskim i balkanskim temama, uz povremenu uporabu zakonitosti klasične glazbe i povijesnih melodija baroka i renesanse.

Loell Duinn – gruppo vocale e strumentale da Albina che collega gli elementi etno e folcloristici fondato nel 2003 dal chitarrista Alen Zarifović e dalla cantante Olja Frolo. In un secondo momento a loro si sono uniti Goran Brezac e Patrik Šćira, e di recente la flautista Ivona Kiršić. Nelle loro composizioni combinano il melos istriano con temi arabi, spagnoli e balcanici, usando di tanto in tanto le regole della musica classica e melodie storiche del barocco e del rinascimento.

Loell Duinn – vocal-instrumental group from Labin that joins ethno and folklore elements into a modern interpretation, formed by guitarist Alen Zarifović and singer Olja Frolo in 2003. Later they were joined by Goran Brezac and Patrik Šćira, and recently by member and flutist Ivona Kiršić. In their compositions they combine Istrian melos with Arab, Spanish and Balkan themes, occasionally using the pattern of classical music and historical melodies of the Baroque and Renaissance.

LOELL DUINN



ROBERT MATYSIAK

Robert Matysiak – gitarist rođen 1977. u Puli, svirao je pretežno u pulskim hard core i punk bendovima s autorskim skladbama. Član je benda Fancy Filter, a svira i u Antitodoru. Zahvaljujući modernoj digitalnoj tehnologiji tehnikom glazbenog kolaža spaja zvukovne sekvence, kombinira melodije i ritmove u kompaktnu cjelinu pjesme. Svoje oduševljenje robotima prenio je i u originalne robolampe, koje ručno izrađuje.

Robert Matysiak – chitarrista nato a Pola nel 1977. Ha suonato nei gruppi hard core e punk con brani d'autore. È membro del bend Fancy Filter e suona con Antitodor. Servendosi della tecnologia digitale moderna con la tecnica del collage musicale unisce sequenze sonore, combina melodie e ritmi in una struttura compatta per ogni canzone. Appassionato di robot costruisce artigianalmente robolampade.

Robert Matysiak – guitarist, born in Pula in 1977. He played in mostly hard core and punk bands from Pula with author's compositions. Member of the band Fancy Filter, also plays in Antitodor. Thanks to modern digital technology, with the technique of music collage he joins sound sequences, combines melodies and rhythms into a compact song unity. His enthusiasm with robots is reflected in his original, handmade robolamps.



Marijan Jelenić – do upoznavanja s Gabrijelom Galant 1993. godine i osnivanja grupe Nola svira razne instrumente za pulske bendove (KUD Idijoti, Gustaph y njegovi dobri duhovi...). Nakon dosega glazbenih vrhunaca (CD *Dio tebe*, 1995; album *Osmijeh*, 1997.), suprotno očekivanjima, Nola se povlači. Tijekom te pauze Marijanov se kreativni duh pronalazi u skladanju glazbe za kazalište, dokumentarne filmove te audio i videoprodukciju. On je i autor svih Nolinih pjesama. *Iznad oblaka* donosi im Porina 2010. godine u kategoriji pjesma godine.

Marijan Jelenić – prima di incontrare Gabrijela Galant nel 1993 e della fondazione del gruppo Nola ha suonato diversi strumenti in vari gruppi musicali (KUD Idijoti, Gustaph y njegovi dobri duhovi...). Dopo aver ottenuto un discreto successo con il CD *Dio tebe* (1995) e l'album *Osmijeh* (1997), contro ogni previsione, il gruppo Nola interrompe le esibizioni. Marijan si dedica alla composizione di musiche per il teatro, film documentario e produzioni audio/video. È lui l'autore di tutte le canzoni del gruppo Nola. Nel 2010 vince con la canzone *Iznad oblaka* il premio Porin come migliore canzone dell'anno.

Marijan Jelenić – before meeting Gabrijela Galant in 1993 and forming the group Nola, he played various instruments in Pula's bands (KUD Idijoti, Gustaph y njegovi dobri duhovi...). After reaching the peak of musical career (CD *Dio tebe*, 1995; album *Osmijeh*, 1997), contrary to expectations, Nola withdrew from the music scene. During that pause Marijan's creative spirit was absorbed in composing music for the theater, documentary films, audio and video production. He is also author of all Nola's songs. *Iznad oblaka* earned them the Porin in 2010 for the best song of the year.

masterirano u studiju HRT Radio Pula
realizzato presso lo studio della RTC Radio Pola
mastering in studio HRT Radio Pula
ton majstor | maestro del suono | sound engineer: **Aldo Spada**
urednici | redattori | editor: **Vladimir Torbica, Mladenka Batalić**
urednica teksta | redattrice del testo | text editor: **Jasna Perković Milosavljević**
prijevod | traduzione del testo | translated by:
Alina Lovrečić Carli, Vedrana Brajković
likovno oblikovanje | allestimento grafico | design: **Ana Berc**
produkcija | produzione | production:
Istarska županija – Regione Istriana | Istria County
izdavač | editore | publisher:
Istarska županija – Regione Istriana | Istria County
realizacija | realizzazione | realization: **MARA Pula**



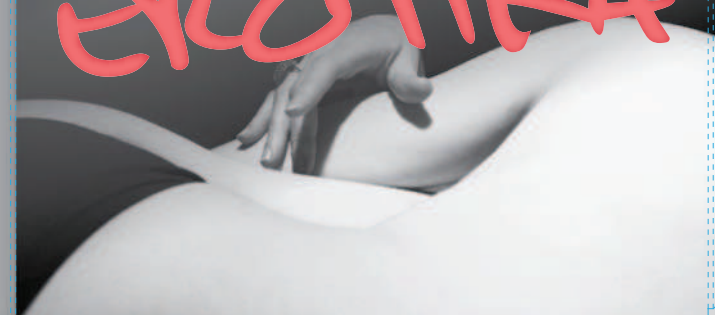
1	DINA RIZVIĆ PLAY WITH ME Dina Rizvić / AUTORICA, KLAVIR / AUTRICE, PIANOFORTE / AUTHOR, PIANO	2:27
2	KRISTIAN TERZIĆ SEKSTET PINBALL BLUES Kristian Terzić / AUTOR, KLAVIR I KLAVIJATURE / AUTORE, PIANOFORTE E TASTIERA / AUTHOR, PIANO AND KEYBOARD, Marko Matošević / BUBNJEVI / BATTERIA / DRUMS, Luka Mladinić / BASS GITARA / CHITARRA BASSO / BASS GUITAR, Boris Pešov / PERKUSIJE / PERCUSSIONE / PERCUSSIONS, Branko Štepec / TRUBA / TROMBA / TROMPET, Alen Spada / GITARA / CHITARRA / GUITAR (Simfonija ulična na Spring Jazz Festivalu u Rovinju 2010. / Registrato dal vivo al Spring Jazz Festival a Rovigno 2010 / Recorded Live at the Spring Jazz Festival Rovinj 2010, sezona zimskih / Tornača dal vivo / Sound Recorder: Denis Budim, Mir & Massimo; Denis Budim - Studio L. A. Rovinj)	8:24
3	VEJA ČRNI OKRO Goran Farkaš / AUTOR, MIR, VULERA, KAVAJ / AUTORE, ZAMPONGNA, VIOLINO FLAUTO KAVAJ / AUTHOR, BELLOW, FIDDLE, KAVAJ, Sota Farkaš / GITARA / CHITARRA / GUITAR, Marko Perić / HARMONIKA / ACCORDION, Lipon Ražić / CAJUN, UDARALJKE / PERCUSSIONI, CAJUN / CAJUN PERCUSSIONS, Sebastian Demarič / BAS GITARA / CHITARRA BASSO / BASS GUITAR	3:33
4	DANIJELO DAMJANOVIĆ I ROBERT VNUK INSTER Danielo Damjanović / AUTOR, GITARA, PROGRAMIRANJE / AUTORE, CHITARRA, PROGRAMMAZIONE / AUTHOR, GUITAR, PROGRAMMING, Robert Vnuč / BAS GITARA / CHITARRA BASSO / BASS GUITAR	4:10
5	CLAVIUS MOUTH OF KALI Sebastijan Slička / GITARA / CHITARRA / GUITAR, David Spadičar / BAS / BASSO / BASS, Roko Matija / BUBNJEVI / BATTERIA / DRUMS, Vedran Muhović / GITARA / CHITARRA / GUITAR	6:21
6	MAURO GIORGI RICORDI Mauro Giorgi / AUTOR, GITARA, UDARALJKE / AUTORE, CHITARRA, PERCUSSIONI / AUTHOR, GUITAR, PERCUSSIONS	3:48
7	TUTANKHAMON SPACE MACHINE VIPER Vibor Juhas / GITARA / CHITARRA / GUITAR, Karada Kramar / BUBNJEVI / BATTERIA / DRUMS, Vjeran Juhas / BAS GITARA / CHITARRA BASSO / BASS GUITAR, Sota Cabarardić / GITARA / CHITARRA / GUITAR	2:50
8	SALELEGO SAMURAI Sota Burasčić Sale / AUTOR, GITARA, BAS GITARA / AUTORE, CHITARRA, CHITARRA BASSO / AUTHOR, GUITAR, BASS GUITAR, Roberto Isgrò Long / AUTOR, BUBNJEVI, UDARALJKE / AUTORE, BATTERIA, PERCUSSIONI / AUTHOR, DRUMS, PERCUSSIONS	2:50
9	SANEL ISANOVIĆ THE OTHERS Sanel Isanović / AUTOR, PROGRAMIRANJE / AUTORE, PROGRAMMAZIONE / AUTHOR, PROGRAMMING	3:57
10	EAST ROBOE FOR MY MOUSE Nenad Sirkovž / GITARA / CHITARRA / GUITAR, Alen Sirkovž / BAS GITARA / CHITARRA BASSO / BASS GUITAR, Alfonso Santimone / LIVE ELECTRONICS, Federico Scatti / GITARA / CHITARRA / GUITAR	6:24
11	LOELL DUINN TIRSA Olja Froja / UDARALJKE / PERCUSSIONI / PERCUSSIONS, Alen Zaričević / KLASIČNA GITARA / CHITARRA CLASSICA / CLASSICAL GUITAR, Coran Breznar / UDARALJKE / PERCUSSIONI / PERCUSSIONS, Peter Štepec / VIOLINA, GUIDO / SAMPLE PROGRAMIRANJE / VIOLINS, ARCH (SAMPLING E PROGRAMMAZIONE) / VIOLIN, THE STRINGS (SAMPLE PROGRAMMING), Ivana Kršić / FLAUTO / FLAUTO / FLUTE, Marino Matasčič / CIKLA (SAMPLE PROGRAMMING) / CIKLE (SAMPLING E PROGRAMMAZIONE) / CIKLE (SAMPLING PROGRAMMING)	3:49
12	ROBERT MATYSIAK ROBOHOUND Robert Matysiak / AUTOR, PROGRAMIRANJE / AUTORE, PROGRAMMAZIONE / AUTHOR, PROGRAMMING	4:42
	BONUS TRACK MARIJAN JELENIĆ POSIDONIJA Marijan Jelenić / AUTOR, GITARA / AUTORE, CHITARRA / GUITAR, GLEBA, Leon Breznar / KLAVIR I KLAVIJATURE / PIANOFORTE E TASTIERA / PIANO AND KEYBOARD, Davor Bil Mlačan / BAS GITARA / CHITARRA BASSO / BASS GUITAR, Coran Sola / BUBNJEVI / BATTERIA / DRUMS	4:15



Upravni odjel za kulturu
Assessorato alla cultura

XIIxII⁵
2012

EROTIKA



Marijan Jelenić

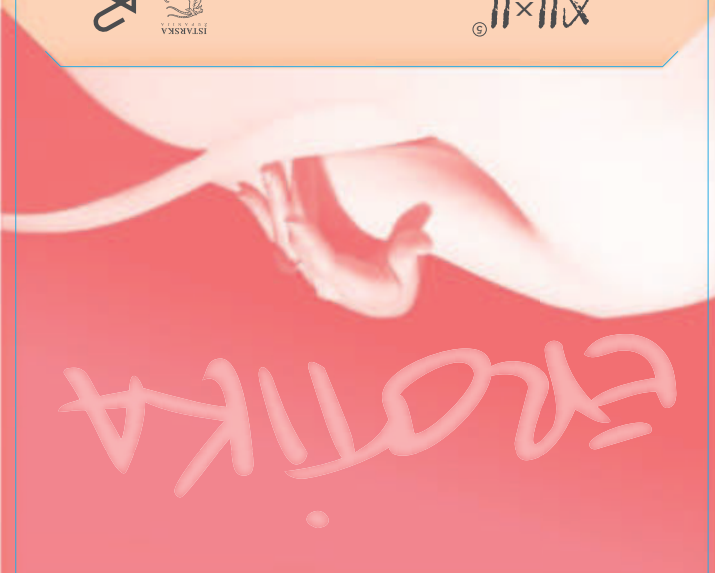
Pronaći 12 mladih i nadarenih autora instrumentalne glazbe u listi bio je veliki izazov. Moj želja bila je odabrati 12 istaknutih različitih kreativaca odnosa, kako sam to radno nazvao – *erotika od etna do elektronike*. Uz pomoć prijateljske produkcije sam istarsku autorsku scenu i izdvojio ovo šeznaestak duševno, inatne prilike, čiji skladbe od izdvojenih do samoučnih glazbenika, od *one man home recording* autora do live bandova, multinstrumentalistična na ključnim i tradicijskim instrumentima...
Ovom kompilacijom na trenutak sam „osvjetlio“ ljude iz mračna, samostalno autorice kojima je najvažnije stvarati jer njihove djela govore sama.
Trovare 12 compositor di musica strumentale giovani e di talento in lista si è rivelato una notevole sfida. Ciò che volevo era selezionare 12 creativi che si differenziassero per stile, secondo uno mio idea del tipo – *erotismo dall'etno all'elettronica*. Con l'aiuto di un amico ho passato al scena musicale istriana e ne ho ricavato questo gruppo eterogeneo. Folate ascoltare le composizioni di musicisti che vanno dall'istinto all'audacità, dalla registrazione casalinga dell'*one man band* fino ai concerti dal vivo di vari gruppi, e musicisti che padroneggiano con questo complicità sono riuscito a puntare i riflettori su alcune personalità nell'ombra, autori discreti per i quali la cosa più importante è creare, come dimostrò dalle loro opere che portano da sé.

Finding 12 young and talented instrumental music authors in Istra was a great challenge. My desire was to choose 12 different creative artists in terms of style or, as my working title suggests – *erotica from etno to electronic*. With the help of my friends I both-combed the Istrian music author scene and made this versatile selection. You have the opportunity to listen to compositions of educated to self-taught musicians, from one-man home recording authors to live bands, multi-instrumentalists on classical and traditional instruments...
For a moment this compilation "shed light" on people in the dark, self-creating authors for whom creating is the most important because their works speak for themselves.



XIIxII⁵
2012

EROTIKA



EROTIKA

ISTARSKA
ŽUPANIJA



REGIONE
ISTRIANA



Upravni odjel za kulturu
Assessorato alla cultura

XII x II⁵
2012

